

23. Aug. 1830

FACTS

Date:

23. Aug. 1830

Page number:

Dagbog A, side 80 verso – 81 verso

Mentioned people:

Nils

Torger Miland

Halvor Torgersen

Mentioned works:

Parti i Telemarken. Stabbur ved

Gausta

En bakke med graner imod en

fjeldvæg. Norsk sæter

TRANSCRIPTION

Den 23de August.

Den gamle Nils¹ sad efter mit Ønske allerede Kl 5 ved mit Hovedgjærde for at vogne mig, og da han havde bragt mig Vaskevand som han for ret at gjøre mig det tilpads havde ladet dygtig koge, saa bragte han ogsaa Thekopper og Teepotte hvilken han dog meget beklagede ei var i tilbørlig Orden, da en Cristian's Karl havde været heri Sommer og slaat smæl i |uti| Pippa saa at han havde været nødt til at [overstreget: omvikle] |binde| den; han hælde ogsaa Potten mæt af Vand da jeg havde kommet The derpaa og drak siden en Kopp med megen Fornøjelse, og opmuntrede mig til at spiise af den heele Hald Smør og den Æske med Sød-Priim man havde sat frem for mig. Jeg benyttede mig imidlertid blodt deraf for saa vidt jeg havde nødig, da Bøndernes Levemaade ikke saa vel stemte med det hvortil jeg var vandt, saa at jeg vel neppe kunde finde Behag i at leve lang Tid med dem naar deres Kreaturer ikke vare hjemme saa at man i det mindste kunde faae Mælk, da man i Mangel heraf næsten Intet kan faae uden Fladbrød og Smør. – Op ad Formiddagen gjorde jeg en Tour forat male længere oppe i Dalen² hvorpaa den gamle Nils efter hans bestemte Villie ledsagede mig, og vilde han paa ingen Maade lade sig betage den Fornøielse at bære min Malerkasse. •81 recto• Om Eftermiddagen gik jeg ned til Mæl Kirke der ligger liige over for Rolloug, hvor Skolemesteren³ boer hvem jeg havde tiltængt mit Besøg. I en Ege blev jeg af hans yngre Broder sat over og fant ham bereet til at ledsage mig til Hougfos der styrter ned fra Fjeldet ei langt fra hans Boelig, men der ikke forneden vel kan betragtes da den skjuler sig i en dyb Kløft. For altsaa at kunne see ned i denne blev det nødvendigt at vi gik op af Fjeldet paa den besværlige Sæthervei som vi ogsaa fulgte indtil det Sted hvor den efter hans Siigende bøiede af til Fossen. Ved denne Afbøining gik vi imidlertid saaledes feil at vi forvildede os imellem Fieldene og kom paa Steder der vare yderst vilde og vor Kløfterne vare farlige at passere, da man intet Sted var sikker paa at finde Fodfæste for bare løse Stene der overalt vare begroede med de mangfoldigste Sorter af Mos og Svampe der skjulte de huule Steder imellem Stenene; man kunde her ikke engang slaae sin Lid til Træstammerne thi en stor Deel af dem vare ganske frønnede, saa at jeg endogsaa stødte et Par stor Stammer overende uden synderlig Anstrængelse. Da vi allerede vare blevne trætte af denne Omflakken maatte vi lade os nøje •81 verso• med at komme paa den rigtige Tilbagevei, hvilken vi da ogsaa efter nogen Anstrængelse vare saa heldige at gjenfinde, saa at jeg uden at have seet Fossen i Nærheden vendte tilbage, endogsaa fornøiet over at have været paa dette vilde Sted hvorpaa jeg vist ikke ellers var kommen og som vistnok havde fortjent mere Opmærksomhed, naar vi ikke havde haft Frygt for ei at finde tilbage før det blev mørkt. Da vi igjen kom ned til Skolemesterens Bolig, viist han mig i sin meget fattige Stue, nogle af hans poetiske Arbeider der vare blevne

indrykkede i Hærmodur og som virkelig behagede mig meget; han selv endogsaa var virkelig for en Mand i hans Stilling og som levede paa et saa afsides Sted aldeles ikke berøvet Kundskab om Verden og om det som tildrog sig i den, da han hyppigen læste hvad han især hos Præsten kunde faae til Laans. Om Aftenen ledsagede han mig hjem hvor jeg traf min Vært Torger Milan⁴ var kommen tilbage fra Sætheren.

¹ Nils.

² Under sit ophold i Miland omtaler Rørbye at have malet i dagene 23., 24. og 25. august. To af disse studier kan rimeligvis identificeres som Parti i Telemarken. Stabbur ved Gausta og En bakke med graner imod en fjeldvæg. Norsk sæter.

³ Halvor Torgersen.

⁴ Torger Miland.

den 23^{de} August. Den gamle Nils for,
after mit Høfte allerede El 3^{de} med mit Jerndyrd
for at vognen mig, og da jeg fandt brostet mig Næsten
- med jeg som for mit at gøre mig at hende fund
Lidt Høftig Høje, jeg troede jeg offra alle Lygde
og hængte snillere jeg dog meget bløddet i nær
i hollandsk Orden, da nu Christens Land fandt indom
for i Danmark og stadt sendt i Høje, som at jeg fandt
nordt lidt til at ^{trindt} umiddelbar, som solte og som stude
midt af Nord du jeg fandt Løbet alle Anger og de
siden en Egg med mig som tomlykke, og af dem brude
mig til at syne af den store Jeld Brud og den
alle med det ^{ordet} for den store Jeld for den for
mig. Jeg tænkte mig imidlertid blot deraf
for jeg mit jeg sendt mig, da Løbet med Løn.
meget det som nok stude med at for det jeg
nær sendt, som at jeg mit mig Løbet sendt mig
i at Løn Løbet med den naar hvor Brudens
vde naar Jern som at man i det gamle Løbet
for Wald, da man. Mangel for mig som Total Løn
for den Høftig og Brud. Og ad Løbet mig
gode jeg nu tois forat male Løbet mig i Løbet
Jern den gamle Nils after som Løbet mig
Løbet mig, og mildt som jeg mig Løbet Løbet
Løbet den Løbet at Løbet mig Løbet.

81
Den Glemteindigen jeg jeg med til West Eide der lige
gør lige under for Kolling, som Holmstrøm
bør som jeg fante tiltrøst mit bestig. I næste
blodig af hvad jeg er Broder set med y ferd
Jens Eide til at Ladde mig til Kolling som der
fygtes med for Gølden i Længde for som den
lig, men der ikke formanden med den betragte
de der fygtes for den nye Elst. For alle at
Lunde for mig, hans bløde. Medmindre at vi
jig og af fjolde ger der Længde Døttene
som og som fulest ind til det det som der efter
fand sig end bløde af det Lunde. Med dem
Længde jeg er indstillet, således fird at vi
formanden og indstillet Døttene og Lunde som det
der mere gøres med y vor Elstene mere for
lige at fird, da man indstillet Døttene fird ger
de fird Lunde for bare Lunde som der end
Lunde Lunde med de fird Døttene
af Møde og Døttene der fird de fird Døttene
Lunde Døttene, man Lunde for fird Døttene
Lunde fird til Lunde, fird an for Døttene
af den mere gøres fird, for fird Døttene
fird at Lunde fird Døttene mere med den
fird Døttene. Da vi alle mere Lunde
Lunde af den fird med den Lunde og fird

und at Loungens den vigtige Tilbagevirkning, som
vi da ogsaa afstod nogen Anstregelse, naar den
holdes. At jeg endelig, som at jeg erindrer at have
sagt topper i Morfeden næsten tilbage, and ogsaa
forvialt om at jeg erindrer at have mistet det
Lougens jeg miste alle illard var Loungens og
saa det med sandt forstod mig og Guds Gode
Jag, naar vi alle, som det sagt er, at
fide tilbage for det alle med. Da vi ogsaa
Lougens det Dele af Loungens helij, miste jeg
mig i sin meget faldig. Da, naar af Guds
genteste Arbeten der naar blone, endryde
i Gudsorden og som indelig befyede mig med
jeg, som sats andryde med indelig for en Min
i Guds Stilling og som laude jeg at jeg affod det
altid det er indvort Endstet om Horden og om
at som tilbage sig. da i da som siggige topper
saa jeg i det for Guds Gode som det haare.
Om alle den tilbage, som mig som for sig
mit det for Guds Gode som Loungens tilbage
for Gudsorden. den 24 August. Tredde den tilbage
jeg i det med af malle at for den i det, og
Gudsordenen brude jeg ogsaa at det end tilbage og
Gudsordenen, som den alle forvialt Loungens
som jeg for er indet til at for mig det